



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
 ¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
 IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
 WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
 IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
 ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ.

share. learn. connect.™

Kids II kidsii.com/connect

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **KIDS II**® • ©2015 KIDS II, INC.
KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190 • www.kidsii.com/help
KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190
KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855
KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081
KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA
 FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488
KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816080
KIDS II AMSTERDAM • +31 20 2410934

EN • ES • FR • DE • IT • RU • 9221_6WS_061615



EN



WARNING

To Prevent Serious Injury or Death:

- NEVER leave child unattended.
- Use only under adult supervision.
- Do not add additional strings or straps to product.
- Babies should not be allowed to sleep while lying on this activity gym.
- Do not use this product as a blanket.
- Only use the mat on the floor.
- Do not use mat in crib, play yard, etc.
- Not intended for carrying baby.
- Do not connect toy bar A-hooks to loops on top of mat.
- Do not connect links together across crib, play yard or activity gym.
Never connect links to form a chain more than 12" long.



CAUTION The toy bars are under tension. To avoid injury, grasp firmly and release the tension slowly.

ES



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- NUNCA deje al niño sin supervisión.
- Usar solamente con la supervisión de un adulto.
- No agregue cuerdas ni correas adicionales al producto.
- No se debe permitir que los bebés duerman mientras están en el gimnasio de actividades.
- No use este producto como manta.
- Use la colchoneta únicamente sobre el piso.
- No use la colchoneta en cunas, corralitos, etc.
- No está diseñada para cargar bebés.
- No enganche los ganchos en A de la barra de juguetes a los lazos que se encuentran en la parte superior de la colchoneta.
- No enganche los eslabones juntos atravesando una cuna, un corralito o un gimnasio de actividades. Nunca enganche los eslabones para formar una cadena de más de 12" de largo.



PRECAUCIÓN Las barras de juguetes están bajo tensión. Para evitar lesiones, tómelas con firmeza y libere la tensión lentamente.

FR



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :

- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance.
- Utiliser exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas ajouter de cordons ou de sangles supplémentaires à ce produit.
- Ne pas laisser votre bébé dormir allongé sur du tapis d'activité.
- Ne pas utiliser ce produit comme couverture.
- Utiliser le tapis uniquement à même le sol.
- Ne pas utiliser dans un berceau, un parc, etc.
- Ce produit n'est pas destiné à transporter un bébé.
- Ne pas fixer les crochets A de la barre de jouets aux boucles placées sur le haut du tapis.
- Ne pas accrocher les anneaux sur un berceau, parc ou tapis d'activité. Ne jamais former une chaîne de plus de 30 cm de long avec les anneaux.



MISE EN GARDE Les barres de jouets sont sous tension. Pour éviter tout risque d'accident, tenir fermement et relâcher lentement la tension.

IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT

EN

- Adult assembly required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.

ES

- Un adulto deberá armarlo.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armarlo.

FR

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Déballez et assemblez soigneusement.

DE



WARNUNG

Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:

- Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden
- Keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt anbringen
- Man sollte Babys nicht auf diesem Activity-Center liegend schlafen lassen
- Dieses Produkt nicht als Zudecke verwenden
- Die Decke nur auf dem Boden benutzen
- Nicht im Kinderbett, Laufstall usw. benutzen
- Nicht zum Tragen des Babys vorgesehen
- Die A-Haken des Spielbügels nicht in die Schlaufen auf der Decke einhaken
- Die Kettenglieder nicht quer über das Kinderbett, den Laufstall oder das Activity-Center spannen. Die Glieder nie zu Ketten mit einer Länge von mehr als 30 cm zusammenhaken



VORSICHT Die Spielzeugbügel sind gespannt. Um Verletzungen zu vermeiden, fest zugreifen und die Spannung langsam lösen.

IT



AVVERTENZA

Per evitare lesioni gravi o morte:

- Non lasciare MAI il bambino non sorvegliato.
- Utilizzare esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Non applicare al prodotto lacci o cinghie aggiuntivi.
- Non permettere al bambino di addormentarsi mentre è sdraiato all'interno di questa palestra di attività.
- Non utilizzare il prodotto come coperta.
- Usare il tappetino esclusivamente sul pavimento.
- Non usare il prodotto nella culla, nel box, ecc.
- Prodotto non progettato per il trasporto del bambino.
- Non connettere i ganci-A della barra giocattoli agli occhielli sul lato superiore del tappetino.
- Non collegare assieme gli anelli attorno alla culla, al box o alla palestra di attività. Non collegare mai gli anelli per formare una catena più lunga di 30 cm.



ATTENZIONE Le barre giocattoli sono sottoposte a tensione. Per evitare incidenti, impugnare con fermezza e allentare lentamente la tensione.

Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

FR

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.



MISE EN GARDE : Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.



REMARQUE : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.


Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :


- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Éloigner le matériel et le récepteur .
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

 **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver .
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

PT

AVISO

Para evitar ferimentos graves ou morte:

- NUNCA deixe a criança desacompanhada;
- use apenas sob a supervisão de um adulto;
- não acrescente tiras ou cordas extras ao produto;
- os bebês não devem dormir enquanto estiverem deitados neste academia de atividades;
- não use este produto como cobertor;
- use o colchão somente no chão;
- não use o colchão no berço, cercadinho, etc.;
- não destinado ao transporte de bebês;
- não conecte as travas A da barra de brinquedos nas alças na parte superior do colchão;
- não conecte elos no berço, cercado ou academia de atividades. Nunca conecte elos para formar uma corrente com mais de 30 cm.

 **ADVERTÊNCIA** As barras de brinquedos estão tensionadas. Para evitar ferimentos, segure com firmeza e libere lentamente a tensão.

WICHTIG • IMPORTANTE • IMPORTANTE

- DE**
- Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
 - Beim Auspacken und Zusammenbau sorgfältig vorgehen.
- IT**
- Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
 - Fare attenzione durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.
- PT**
- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
 - É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.

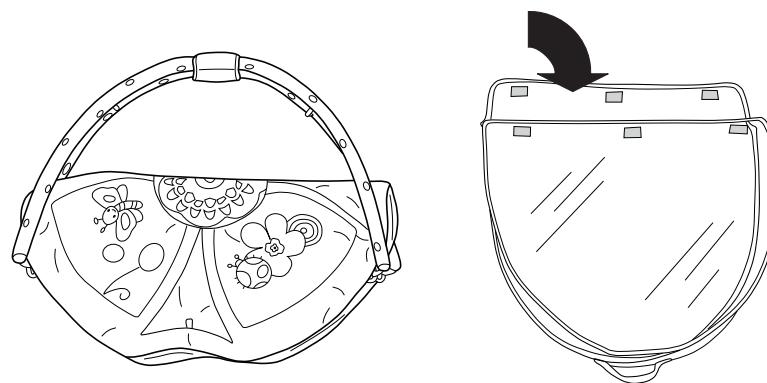
Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujo
• Liste de pièces et dessin • Teilleiste und
Montagezeichnung • Elenco dei componenti
e disegni • Lista de peças e desenhos

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Play mat	Colchoneta de actividades	tapis de jeu
2	(1)	Toy bar assembly	Conjunto de barras de juguetes	module de la barre à jouets
3	(1)	Plush flower with music/sound module	Flor de peluche con módulo de música/sonidos	Fleur en peluche avec le module musique/sons
4	(1)	Plush flower mirror	Espejo con forma de flor de peluche	miroir avec fleur en peluche
5	(1)	Bead chaser	Sujetador de cuentas	Boulier
6	(1)	Heart rattle	Sonaja corazón	hochet coeur
7	(1)	Teether	Mordedera	jouet de dentition
8	(1)	Ladybug Link™	Eslabón de mariquita Link™	Crochet Ladybug™
9	(6)	Fun Link™	Eslabón Fun Link™	Fun Link™

Nr. N. N°	Anzahl Q.tà Qtd.	Beschreibung	Descrizione	Descrição
1	(1)	Spieldecke	Tappetino per giochi	Colchão
2	(1)	Spielbügelgestell	Montaggio barre giocattoli	Conjunto da barra de brinquedos
3	(1)	Plüschblume mit musik-/klangmodul	Fiore di peluche con modulo musica/suono	Flor de pelúcia com módulo de música/som
4	(1)	Plus Blumenspiegel	Specchietto a forma di fiore di peluche	Mais espelho em formato de flor
5	(1)	Marienkäfer	Coccinella	Joaninha
6	(1)	Herzrassel	Sonaglino a forma di cuore	Chocalho em formato de coração
7	(1)	Schmetterlingsverbindung	Anello a forma di farfalla	Elo de borboleta
8	(1)	Marienkäfering™	Ladybug Link™	Ladybug Link™
9	(6)	Fun Link™	Fun Link™	Fun Link™

Storage • Almacenamiento • Rangement
Aufbewahrung • Conservazione • Armazenamento

- EN** Remove toys from toy bars. Remove batteries from the music/sound module before long-term storage. Fold mat in half. Store product in a safe place.
- ES** Retire los juguetes de las barras de juguetes. Retire las baterías del módulo de música/sonidos antes de almacenar el producto durante un período prolongado. Doble la colchoneta por la mitad. Guarde el producto en un lugar seguro.
- FR** Retirer les jouets des barres de jouets. Retirer les piles du module musique/sons avant de le ranger pour une période prolongée. Plier le tapis en deux. Ranger le produit en lieu sûr.
- DE** Das Spielzeug von den Spielbügeln entfernen. Vor der langfristigen Aufbewahrung die Batterien aus dem Musik-/Klangmodul herausnehmen. Die Decke in der Mitte falten. Das Produkt an einem sicheren Ort aufbewahren.
- IT** Rimuovere i giocattoli dalle barre giocattoli. Rimuovere le batterie dal modulo musica/suono prima di riporlo per lungo tempo. Piegare il tappetino a metà. Conservare il prodotto in luogo sicuro.
- PT** Remova os brinquedos das barras de brinquedos. Remova as pilhas do módulo de música/som antes do armazenamento por longo período. Dobre o tapete ao meio. Armazene o produto em um local seguro.



IT Tappetino – Togliere giocattoli e barra dei giochi prima del lavaggio. Lavare in lavatrice in acqua fredda utilizzando un ciclo delicato; non usare candeggianti. Asciugare all'aria in posizione orizzontale.

Barra giocattoli e giochi – Pulire il prodotto con un panno umido e detergente delicato. Asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

Dentaruolo – Pulire il dentaruolo prima dell'uso. Non lavare in lavastoviglie. Pulire con un panno umido e detergente delicato. Asciugare all'aria.

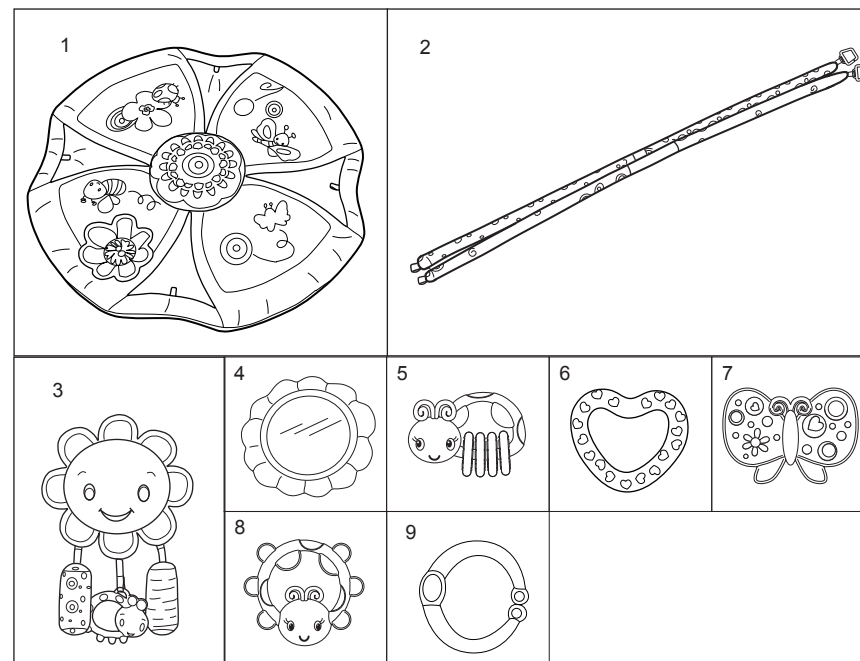
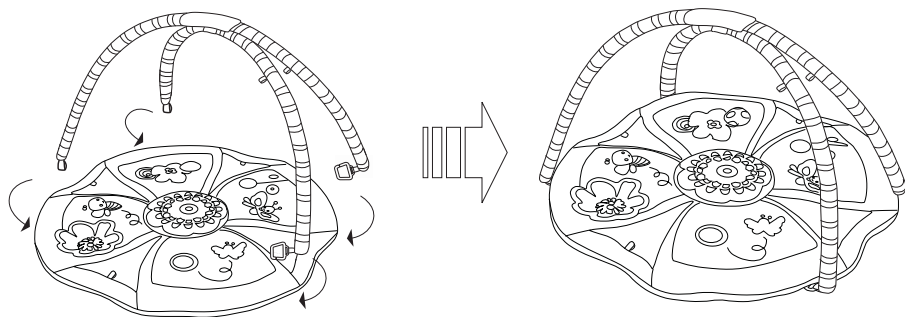
Per riassemblare la palestra – Collegare il gancio-A alle estremità delle barre giocattoli con gli occhielli di stoffa negli angoli inferiori del tappetino per giochi.

PT Tapete – Remova a barra e os brinquedos antes de lavar. Lave à máquina, com água fria, com ciclo delicado, sem alvejante. Seque ao ar, estendida.

Conjunto da barra de brinquedos e brinquedos – Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre. Não mergulhe na água.

Mordedor – Limpe o mordedor antes de usar. Não é seguro para uso em lava-louças. Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre.

Para remontar o bebê-ginástica – Conecte o gancho em formato de A nas extremidades das barras de brinquedo às alças de tecido nos cantos inferiores do tapete de brincar.



Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo Instructions d'assemblage • Montageanleitung Istruzioni per l'assemblaggio • Instruções de Montagem

1

Remove the play mat and toy bar assembly from vinyl bag. Unfasten the A-hook at each end of the toy bars.

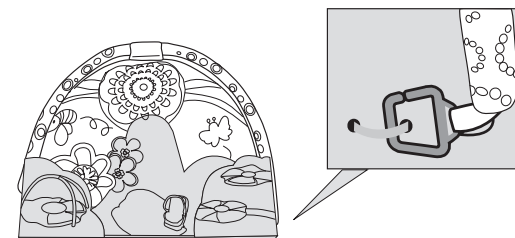
Retire la colchoneta de actividades y el conjunto de barras de juguetes de la bolsa de vinilo. Desenganche el gancho en A de cada extremo de la barra de juguetes.

Retirer le tapis de jeu et le module de la barre de jouets du sac en vinyle. Desserrer le crochet A sur chaque extrémité de la barre de jouets.

Spielmatte und Spielbügelgestell aus der Plastiktüte nehmen. Öffnen Sie den A-Haken an den Enden der Spielbügel.

Rimuovere il tappetino per giochi e le barre giocattoli dalle buste in vinile. Sganciare il gancio-A a ciascuna estremità delle barre giocattoli.

Remova o tapete de brincar e o conjunto da barra de brinquedos da bolsa de vinil. Solte o gancho em formato de A em cada extremidade das barras de brinquedos.



2

Place the mat on a flat surface with the printed (colourful) side facing up.
Place the toy bar assembly on the mat.

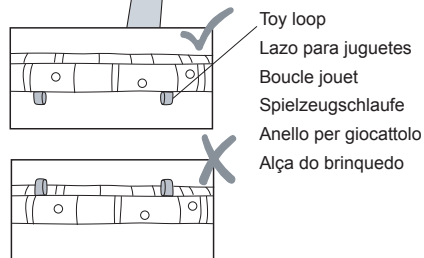
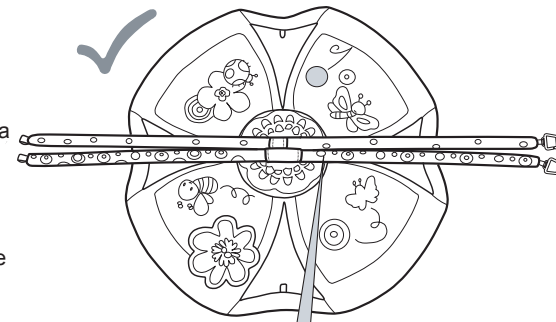
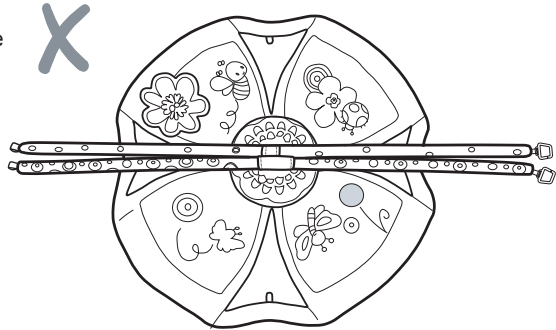
Coloque la colchoneta en una superficie plana con el lado impreso (colorido) mirando hacia arriba. Coloque el conjunto de barras de juguetes sobre la colchoneta.

Placer le tapis de jeu sur une surface plane avec le côté imprimé (coloré) tourné vers le haut. Placer le module de la barre de jouets sur le tapis.

Legen Sie die Matte mit der bedruckten (farbigen) Seite nach oben auf eine ebene Fläche.
Legen Sie das Spielbügelgestell auf die Matte.

Dispiegare il tappetino e posizionarlo su una superficie piana con la parte stampata (colorata) rivolta verso l'alto.
Posizionare le barre giocattoli sul tappetino.

Coloque o tapete sobre uma superfície plana com o lado impreso (colorido) voltado para cima. Coloque o conjunto da barra de brinquedos no tapete.



Toy loop
Lazo para juguetes
Boucle jouet
Spielzeugschlaufe
Anello per giocattoli
Alça do brinquedo

3

Be sure the fabric toy loops on the toy bars are pointing downward, toward the mat.

Asegúrese de que los lazos de tela para juguetes que se encuentran en las barras de juguetes estén apuntando hacia abajo, en dirección a la colchoneta.

S'assurer que les boucles jouets en tissu sur les barres de jouets sont dirigées vers le bas, c'est-à-dire vers le tapis.

Achten Sie darauf, dass die Stoff-Spielzeugschlaufen an den Spielbügeln nach unten zur Matte hin zeigen.

Assicurarsi che gli occhielli da gioco in tessuto sulle barre giocattoli siano rivolti verso il basso, verso il tappetino.

Verifique se as alças do brinquedo de tecido nas barras de brinquedo estão apontando para baixo, na direção do tapete.

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung Pulizia e manutenzione • Cuidados e limpeza

EN Mat – Remove toys and toybars before washing. Machine wash cold, gentle cycle, no bleach. Air dry flat.

Toy bar assembly and toys – Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Teether – Clean teether before use. Not dishwasher safe. Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry.

To reassemble gym – Connect the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom corners of the play mat.

ES Colchoneta: Retire los juguetes y las barras de juguetes antes del lavado. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave, y no use cloro. Deje secar al aire sobre una superficie plana.

Conjunto de barras de juguetes y juguetes: limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Mordedera: limpie la mordedera antes de usarla. No apto para lavavajillas. Limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire.

Para volver a armar el gimnasio: enganche el gancho en A de los extremos de las barras de juguetes en los lazos de tela que se encuentran en las esquinas inferiores de la colchoneta de actividades.

FR Tapis : Retirer les jouets et les barres d'activités avant de procéder au lavage. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Ne pas javelliser. Laisser sécher à l'air libre, à plat.

Barre de jouets et jouets : essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Jouet de dentition : nettoyer le jouet de dentition avant de l'utiliser. Non résistant au lave-vaisselle. Essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre.

Pour réassembler le tapis : fixer les crochets A des extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu des coins inférieurs du tapis de jeu.

DE Matte – Vor dem Waschen Spielsachen und Spielbögen entfernen. Im Schonwaschgang in der Waschmaschine ohne Bleichmittel kalt waschen. Zum Trocknen flach hinlegen.

Spielbügelgestell und Spielzeuge – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Beißring – Den Beißring vor Gebrauch reinigen. Nicht spülmaschinenfest. Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen.

Zusammenbau des Spielcenters – Die sich an den Enden der Spielbügel befindlichen A-Haken an den sich an den Ecken der Spielmattenunterseite befindlichen Stoffschlaufen befestigen.

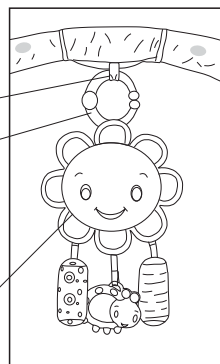
**Attaching the Toys to the Gym • Cómo sujetar juguetes en el gimnasio • Fixation des jouets au tapis de jeu
Anbringen der Spielzeuge am Spielcenter
Agganciare i giocattoli alla palestra
Fixar os brinquedos ao bebê-ginástica**

- EN** Use the plastic links to attach toys to the loops on the activity gym.
- ES** Use los eslabones de plástico para sujetar los juguetes a los lazos del gimnasio de actividades.
- FR** Utiliser les anneaux en plastique pour fixer les jouets aux boucles du tapis de d'activité.
- DE** Befestigen Sie die Spielzeuge mit den Kunststoffverbindungen an den Schlaufen des activity-center.
- IT** Usare gli anelli di plastica per agganciare i giocattoli agli occhielli nella palestra di attività con giochi.
- PT** Use os elos plásticos para fixar os brinquedos às alças no academia de atividades.

Toy loop
Lazo para juguetes
Boucle jouet
Spielzeugschlaufe
Occhiello da gioco
Alça do brinquedo

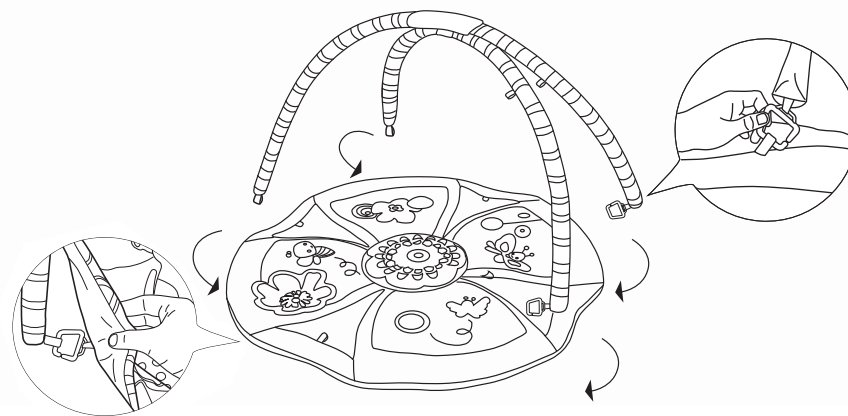
Fun Link™

Plush flower • Flor de peluche • Fleur en peluche
Plüschrblume • Fiore di peluche • Flor de pelúcia



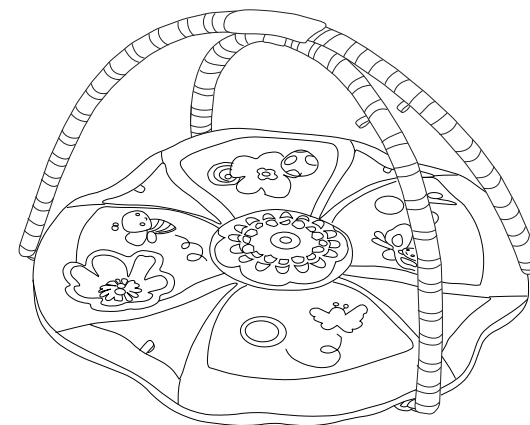
4

- Fasten the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom of the play mat.
- Enganche los ganchos en A que se encuentran en los extremos de las barras de juguetes a los lazos de tela de la parte inferior de la colchoneta de actividades.
- Attacher le crochet A sur les extrémités des barres de jouets aux boucles en tissus sur le bas du tapis de jeu.
- Befestigen Sie den A-Haken an den Enden der Spielbügel mit den Stoffschlaufen an der Unterseite der Spielmatte.
- Collegare il gancio-A alle estremità delle barre giocattoli con gli occhielli di stoffa negli angoli inferiori del tappetino per giochi.
- Aperte o gancho em formato de A nas extremidades das barras de brinquedos às alças de tecido na parte de baixo do tapete de brincar..



5

- Play mat assembly is complete.
- El conjunto de la colchoneta de actividades está completo.
- L'assemblage du tapis de jeu est terminé.
- Der Zusammenbau der Spielmatte ist abgeschlossen.
- Il montaggio del tappetino per giochi è completo.
- A montagem do tapete de brincar está completa.



Correct (toy bars cross)

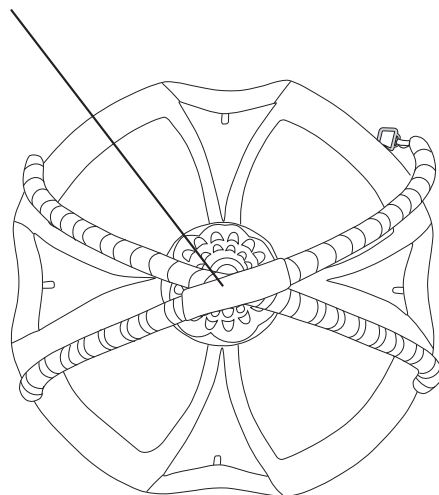
Posición correcta (las barras de juguetes se cruzan)

Correct (les barres de jouets se croisent)

Richtig (die Spielbügel überkreuzen sich)

Giusto (le barre giocattoli si incrociano)

Correto (barras de brinquedo cruzadas)



Incorrect (toy bars meet parallel)

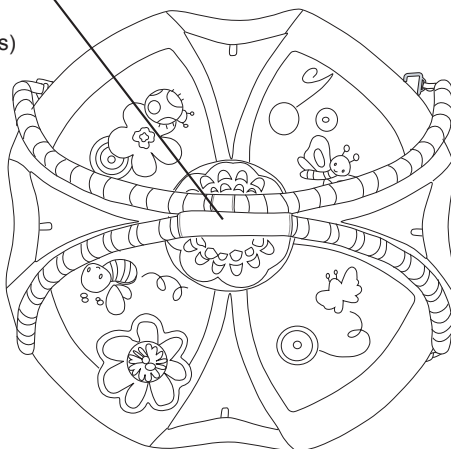
Posición incorrecta (las barras de juguetes están paralelas)

Incorrect (les barres de jouets sont parallèles)

Falsch (die Spielbügel laufen parallel)

Sbagliato (le barre giocattoli sono parallele)

Incorreto (barras de brinquedos estão paralelas)



DE



Bewegungs/Witzige Geräusche – Bei jeder Bewegung der Blume erklingt ein witziges Geräusch (insgesamt drei Geräusche).

Bewegungs/Melodie – Bei jeder Bewegung der Blume wird die nächste Melodie der Melodienliste abgespielt.



Abspielen – Der Blume spielt eine zufällig ausgewählte Melodie, gefolgt von den restlichen Melodien (insgesamt fünf). Nach 16 Minuten Musik schaltet sich das Gerät automatisch ab. Zum Aktivieren der Musik-/Klangfunktion den Netzschalter/Lautstärkeregelner zuerst auf AUS und dann auf Niedrig oder Hoch stellen.



HINWEIS: Schwache Batterien verursachen einen unregelmäßigen Betrieb, wie verzerrte Töne und schwache oder ausgefallene Lichter. Da alle elektrischen Komponenten eine unterschiedliche Betriebsspannung erfordern, müssen die Batterien ausgetauscht werden, wenn eine der Funktionen versagt. Siehe Seite 11.

IT



Movimento/suoni buffi – Ogni movimento del fiore attiva un suono buffo (tre suoni in tutto).



Movimento/Melodia – Ogni movimento del fiore attiva la melodia successiva della lista delle canzoni.



Suonare – La fiore suona una melodia selezionata casualmente, seguita dalle restanti melodie della lista (cinque in totale). Dopo 16 minuti di musica, il dispositivo si spegnerà automaticamente. Spostare l'interruttore Accensione/Volume su OFF e quindi su Low o High per attivare la funzione musica/suoni.



NOTA: Le batterie poco cariche causano un funzionamento irregolare del prodotto, come distorsioni nel suono e luci fioche o spente. Poiché ciascun componente elettrico richiede un diverso voltaggio operativo, sostituire le batterie quando qualsiasi funzione smette di operare regolarmente. Vedere pagina 11.

PT



Movimento/sons engraçados – cada movimento da flor toca um som engraçado (três sons no total).



Movimento/Melody – cada movimento da flor toca a próxima melodia da lista de músicas.



Tocar – A flor toca uma melodia aleatoriamente selecionada, seguida das melodias restantes na lista (cinco no total). Após 16 minutos de reprodução das músicas, a unidade executará um desligamento automático. Coloque o interruptor de força/volume na posição OFF e depois em Low ou High para ativar a função de música/sons.



OBS.: Pilhas fracas podem causar uma operação irregular do produto, incluindo sons distorcidos, luzes ofuscadas ou falhas. Pelo fato de cada componente elétrico exigir uma voltagem operacional distinta, troque as pilhas sempre que qualquer função não estiver operando bem. Veja a página 11.

EN



Motion/silly sounds – Each movement of the flower plays a silly sound (three sounds total).



Motion/melody – Each movement of the flower plays the next melody from the song list.



Play – The flower plays a randomly selected melody, followed by the remaining melodies in the list (five total). After 16 minutes of music play, the unit will perform an auto-shutoff. Slide the Power/Volume Switch to OFF and then to Low or High to activate the music/sounds function.



NOTE: Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate. See page 11.

ES



Movimiento/sonidos graciosos: cada movimiento de la flor reproduce un sonido gracioso (tres sonidos en total).



Movimiento/melodía: cada movimiento de la flor reproduce la siguiente melodía de la lista de canciones.



Reproducir (PLAY): la flor reproduce una melodía seleccionada al azar, seguida de las melodías restantes de la lista (cinco en total). Después de 16 minutos de reproducir música, la unidad se apaga automáticamente. Coloque el Interruptor de Encendido/Volumen a la posición de Apagado y luego, páselo a Bajo o Alto para activar la función de música/sonidos.



NOTA: Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función. Consulte la página 11.

FR



Mouvement/ sons rigolos : Chaque mouvement de la fleur joue un son rigolo (trois sons au total).



Mouvement/mélodie : Chaque mouvement de la fleur active la mélodie suivante dans la liste de chansons.



Lecture : la fleur joue une mélodie sélectionnée au hasard, suivie par les mélodies restantes sur la liste (cinq en tout). Après 16 minutes, la coccinelle arrête automatiquement de jouer les mélodies. Faire coulisser l'interrupteur de mise en marche/ Commande volume sur OFF, puis sur Haut ou Bas pour activer la fonction musique/ sons.



REMARQUE : Les piles usagées entraînent des dysfonctionnements du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse. Voir page 11.

Battery Installation • Instalación de las Baterías Installation de Piles

EN

The plush flower requires (2) size AA/LR6 (1.5V) batteries (not included). Please use alkaline batteries for better performance.



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

ES

La flor de peluche requiere (2) baterías tamaño AA/LR6 (1.5 V) (no incluidas). Use baterías alcalinas para un mejor funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

FR La fleur en peluche utilise trois (2) piles de type AA/LR6 (1,5 volts) (non fournies). Il est préférable d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance.



MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Ne pas jeter ce produit ou ces piles au feu ; les piles pourraient exploser ou couler.



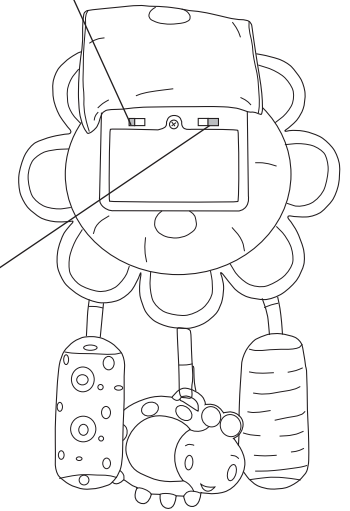
Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi • Bedienungsanleitung • Istruzioni per l'uso • Instruções de Operação

Music/Sound Module • Módulo de Música/Sonidos • Module musique/sons • Musik-/Klangmodul • Modulo Musica/sonno • Módulo de Música/som

Mode Switch • Interruptor de modo • Interrupteur mode
Modusschalter • Interruttore di modalità • Chave de modo

Motion/silly sounds Movimiento/sonidos graciosos Mouvement/sons rigolos Bewegungs/Witzige Geräusche Movimento/sonni buffi Movimento/sons engraçados	Motion/Melody Movimiento/Melodía Mouvement/Mélocdie Bewegungs/Melodie Movimiento/Melodia Movimento/Melody	Play Reproducir Play (lecture) Abspielen Gioco Tocar



Power/Volume Switch • Interruptor de Encendido/Volumen
Interrupteur de mise en marche/Commande volume
Betriebsschalter/Lautstärke • Interruttore Accensione/Volume
• Interruptor de força/volume

Power OFF Apagado Mise à l'arrêt (OFF) AUS Spento (OFF) OFF (desligado)	Low Bajo Bas Niedrig (leise) Basso Low (volume baixo)	High Alto Haut Hoch (laut) Alto High (volume alto)

Installation der Batterien • Installazione delle batterie • Colocação das pilhas

DE Die Plüschblume erfordert (2) Batterien der Größe AA/LR6 (1,5 V) (nicht im Lieferumfang enthalten). Für optimale Leistung sollten nur alkaline Batterien verwendet werden.



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

Replace the battery cover on the plush flower and tighten the screw. Do not overtighten.

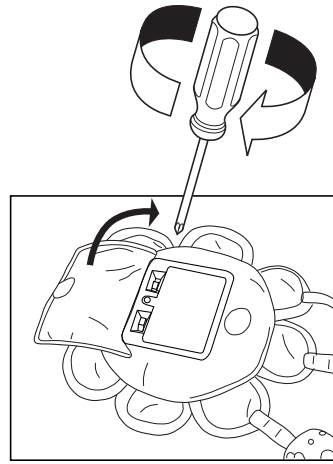
Vuelva a colocar la tapa de las baterías en el flor de peluche y apriete el tornillo. No apriete emasiado.

Remette en place le couvercle du compartiment des piles sur le fleur en peluche et serrer la vis. Ne pas trop serrer.

Die Batterieabdeckung wieder auf die Plüschblume setzen und die Schraube anziehen. Nicht zu stark anziehen.

Rimettere a posto il coperchio delle batterie sull' fiore di peluche e stringere la vite. Non stringere eccessivamente.

Recoloque a tampa do compartimento de pilhas no flor de pelúcia e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente o parafuso.



- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

IT

Il fiore di peluche richiede (2) batterie dimensione AA/LR6 (1,5 V) (non incluse). Per migliorare il rendimento, si consiglia di utilizzare batterie alcaline.



ATTENZIONE: Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH per caricare batterie ricaricabili alcaline.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batteria prima di conservare il prodotto per un periodo prolungato.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplodere o dar luogo a perdite..



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.

PT

A flor de pelúcia requer três (2) pilhas tamanho AA/LR6 (1,5 V) (não incluídas). Utilize pilhas alcalinas para obter um melhor desempenho.



AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).

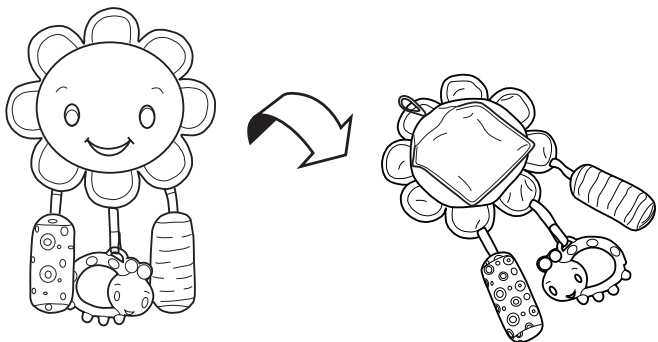
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é “recarregável”.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado de tempo.
- Não descarte o produto nem as pilhas no fogo; as pilhas podem explodir ou vazar.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

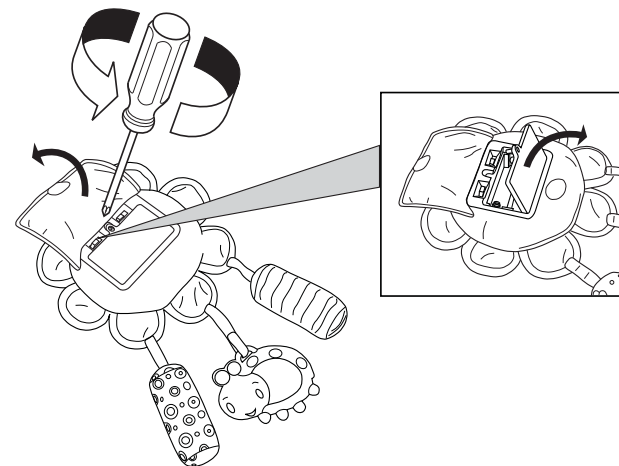
1

- The battery compartment is in the back of the plush flower.
- El compartimento de la batería se encuentra en la parte posterior de la flor de peluche.
- Le compartiment à piles se trouve au dos de la fleur en peluche.
- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Plüschblume.
- Il vano batterie si trova sul retro del fiore di peluche.
- O compartimento de baterias está na parte de trás da flor de pelúcia.



2

- Use a Phillips screwdriver to loosen the screw that secures the battery cover.
- Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que sujeta la tapa del compartimento de baterías.
- Desserrer la vis qui retient le cache du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Die Schraube in der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher lösen.
- Con un cacciavite a croce, allentare la vite che tiene chiuso il coperchio delle batterie.
- Use uma chave de fenda Phillips para afrouxar o parafuso que prende a tampa do compartimento de pilhas.



3

- Install (2) size AA/LR6 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.
- Instale (2) baterías tamaño AA/LR6 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimento.
- Installer (2) piles de type AA/LR6 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.
- Drei (2) AA/LR6-Batterien (1,5 V) einlegen, dabei auf die im Batteriefach angegebene Polarität achten.
- Installare tre (2) batterie AA/LR6 (1.5 V), in modo che la polarità corrisponda allo schema riportato sul lato inferiore dell'alloggiamento.
- Coloque três (2) pilhas tamanho AA/LR6 (1,5 V), observando as marcas de polaridade gravadas no fundo do compartimento.

